

Beaverton Four Square

March 15, 2020

## 방향포인트 #4 주

이번주에는 예수님의 4 번째 기적에 대해서 말씀드리겠습니다.

요한복음 John 6:1-2 그 뒤에 예수께서 갈릴리 바다 곧 디베라 바다 건너편으로 가시니

큰 무리가 예수를 따라갔다. 그것은, 그들이 예수가 병자들을 고치신 표징들을 보았기 때문이다.

Some time after this, Jesus crossed to the far shore of the Sea of Galilee (that is, the Sea of Tiberias), and a great crowd of people followed him because they saw the signs he had performed by healing the sick.

요한복음 John 6:3 예수께서 산에 올라가서, 제자들과 함께 앉으셨다.

3 Then Jesus went up on a mountainside and sat down with his disciples. 4 The Jewish Passover Festival was near.

요한복음 John 6:5-6 예수께서 눈을 들어서, 큰 무리가 자기에게로 모여드는 것을 보시고, 빌립에게 말씀하셨다. "우리가 어디에서 빵을 사다가, 이 사람들을 먹이겠느냐?"

예수께서는 빌립을 시험해 보시고자 이렇게 말씀하신 것이었다. 예수께서는 자기가 하실 일을 잘 알고 계셨던 것이다.

5 When Jesus looked up and saw a great crowd coming toward him, he said to Philip, "Where shall we buy bread for these people to eat?" 6 He asked this only to test him, for he already had in mind what he was going to do.

요한복음 John 6:7 빌립이 예수께 이렇게 대답하였다. "이 사람들에게 모두 조금씩이라도 먹게 하려면, 빵 이백 데나리온어치를 가지고서도 충분하지 못합니다."

7 Philip answered him, "It would take more than half a year's wages to buy enough bread for each one to have a bite!"

요한복음 John 6:8-9 제자 가운데 하나이며 시몬 베드로와 형제간인 안드레가 예수께 말하였다.

"여기에 보리빵 다섯 개와 물고기 두 마리를 가지고 있는 한 아이가 있습니다. 그러나 이렇게 많은 사람에게 그것이 무슨 소용이 있겠습니까?"

8 Another of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, spoke up, 9 "Here is a boy with five small barley loaves and two small fish, but how far will they go among so many?"

요한복음 John 6:10-11 예수께서는 "사람들을 앉게 하여라" 하고 말씀하셨다. 그 곳에는 풀이 많았다. 그래서 그들이 앉았는데, 남자의 수가 오천 명쯤 되었다.

예수께서 빵을 들어서 감사를 드리신 다음에, 앉은 사람들에게 나누어주시고, 물고기도 그와 같이 해서, 그들이 원하는 대로 주셨다.

10 Jesus said, "Have the people sit down." There was plenty of grass in that place, and they sat down (about five thousand men were there). 11 Jesus then took the loaves, gave thanks, and distributed to those who were seated as much as they wanted. He did the same with the fish.

**요한복음 John 6:12-13** 그들이 배불리 먹은 뒤에, 예수께서 제자들에게 이렇게 말씀하셨다. "남은 부스러기를 다 모으고, 조금도 버리지 말아라."

그래서 보리빵 다섯 덩이에서, 먹고 남은 부스러기를 모으니, 열두 광주리에 가득 찼다.

12 When they had all had enough to eat, he said to his disciples, "Gather the pieces that are left over. Let nothing be wasted." 13 So they gathered them and filled twelve baskets with the pieces of the five barley loaves left over by those who had eaten.

**요한복음 John 6:14** 사람들은 예수께서 행하신 표징을 보고 "이분은 참으로 세상에 오시기로 된 그 예언자이다" 하고 말하였다.

14 After the people saw the sign Jesus performed, they began to say, "Surely this is the Prophet who is to come into the world."

**요한복음 John 6:15** 예수께서는, 사람들이 와서 먹지로 자기를 모셔다가 왕으로 삼으려고 한다는 것을 아시고, 혼자서 다시 산으로 물러가셨다.

15 Jesus, knowing that they intended to come and make him king by force, withdrew again to a mountain by himself.

**요한복음 John 6:24-25** 무리는 거기에 예수도 안 계시고 제자들도 없는 것을 알고서, 배를 나누어 타고, 예수를 찾아가버나움으로 갔다.

그들은 바다 건너편에서 예수를 만나서 말하였다. "선생님, 언제 여기에 오셨습니까?"

24 Once the crowd realized that neither Jesus nor his disciples were there, they got into the boats and went to Capernaum in search of

Jesus. 25 When they found him on the other side of the lake, they asked him, "Rabbi, when did you get here?"

**요한복음 John 6:26** 예수께서 그들에게 대답하셨다. "내가 진정으로 진정으로 너희에게 말한다. 너희가 나를 찾는 것은 표징을 보았기 때문이 아니라, 빵을 먹고 배가 불렀기 때문이다.

26 Jesus answered, "Very truly I tell you, you are looking for me, not because you saw the signs I performed but because you ate the loaves and had your fill.

**요한복음 John 6:27** 너희는 썩어 없어질 양식을 얻으려고 일하지 말고, 영생에 이르도록 남아 있을 양식을 얻으려고 일하여라. 이 양식은, 인자가 너희에게 줄 것이다. 아버지 하나님께서 인자를 인정하셨기 때문이다."

27 Do not work for food that spoils, but for food that endures to eternal life, which the Son of Man will give you. For on him God the Father has placed his seal of approval."

**요한복음 John 6:31-32** '그는 하늘에서 빵을 내려서, 그들에게 먹게 하셨다' 한 성경 말씀대로, 우리 조상들은 광야에서 만나를 먹었습니다."

예수께서 그들에게 대답하셨다. "내가 진정으로 진정으로 너희에게 말한다. 하늘에서 너희에게 빵을 내려다 주신 이는 모세가 아니다. 하늘에서 참 빵을 너희에게 주시는 분은 내 아버지시다.

31 Our ancestors ate the manna in the wilderness; as it is written: 'He gave them bread from heaven to eat.'" 32 Jesus said to them, "Very truly I tell you, it is not Moses who has given you the bread from heaven, but it is my Father who gives you the true bread from heaven.

**요한복음 John 6:34** 그들은 예수께 말하였다. "주님, 그 빵을 언제나 우리에게 주십시오."

34 "Sir," they said, "always give us this bread."

**요한복음 John 6:35** 예수께서 그들에게 말씀하셨다. "내가 생명의 빵이다. 내게로 오는 사람은 결코 주리지 않을 것이요, 나를 믿는 사람은 다시는 목마르지 않을 것이다."

35 Then Jesus declared, "I am the bread of life. Whoever comes to me will never go hungry, and whoever believes in me will never be thirsty."

**요한복음 John 6:48-51** 나는 생명의 빵이다.

너희의 조상은 광야에서 만나를 먹어도 죽었다.

그러나 하늘에서 내려오는 빵은 이러하니, 누구든지 그것을 먹으면 죽지 않는다.

나는 하늘에서 내려온 살아 있는 빵이다. 이 빵을 먹는 사람은 누구나 영원히 살 것이다. 내가 줄 빵은 나의 살이다. 그것은 세상에 생명을 준다."

48 I am the bread of life. 49 Your ancestors ate the manna in the wilderness, yet they died. 50 But here is the bread that comes down from heaven, which anyone may eat and not die. 51 I am the living bread that came down from heaven. Whoever eats this bread will live forever. This bread is my flesh, which I will give for the life of the world."

**요한복음 John 6:60** 예수의 제자들 가운데서 여럿이 이 말씀을 듣고 말하기를 "이 말씀이 이렇게 어려우니 누가 알아들을 수 있겠는가?" 하였다.

60 On hearing it, many of his disciples said, "This is a hard teaching. Who can accept it?"

**요한복음 John 6:66** 이 때문에 제자 가운데서 많은 사람이 떠나갔고, 더 이상 그와 함께 다니지 않았다.

66 From this time many of his disciples turned back and no longer followed him.

**요한복음 John 6:67** 예수께서 열두 제자에게 물으셨다. "너희까지도 떠나가려 하느냐?"

67 "You do not want to leave too, do you?" Jesus asked the Twelve.

**요한복음 John 6:68-69** 시몬 베드로가 대답하였다. "주님, 우리가 누구에게로 가겠습니까? 선생님께서는 영생의 말씀이 있습니다."

우리는, 선생님이 하나님의 거룩한 분이심을 믿고, 또 알았습니다."

68 Simon Peter answered him, "Lord, to whom shall we go? You have the words of eternal life. 69 We have come to believe and to know that you are the Holy One of God."